

**Žaloba podaná 4. decembra 2006 – Total Nederland/
Komisia****(Vec T-348/06)**

(2007/C 20/28)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobca:* Total Nederland NV (Voorburg, Holandsko)
(v zastúpení: A. Vandencastele, advokát)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev**Návrhy žalobcu**

- zrušiť článok 1 rozhodnutia Komisie z 13. septembra 2006 (vec COMP/38.456 – *Asfalt – Holandsko*) v rozsahu v akom konštatuje existenciu jednoduchého pokračujúceho porušenia zo strany žalobcu v rokoch 1994 až 2002, a nie v rokoch 1996 až 2002,
- zrušiť článok 2 tohto rozhodnutia v rozsahu v akom:
 - i) nezohľadňuje znížené trvanie vyššie uvedeného porušenia;
 - ii) riadne neposudzuje závažnosť porušenia;
 - iii) nepripúšťa existenciu poľahčujúcich okolností;
 - iv) zvyšuje pokutu za účelom odstrašujúceho účinku tak, že zohľadňuje obrat Total SA, o ktorom sa nesprávne domnievala, že sa zúčastnil na porušení žalobcu;
- znížiť, a to pri výkone svojej neobmedzenej právomoci podľa článku 31 nariadenia Rady 1/2003, výšku pokuty tak, aby riadne odrážala povahu účasti žalobcu na porušení,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca požaduje čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K (2006) 4090, konečné znenie, z 13. septembra 2006 vo veci COMP/F/38.456 – *Asfalt – NL*, ktorým Komisia rozhodla, že žalobca spoločne s ostatnými podnikmi porušil článok 81 ES tým, že pravidelne spoločne stanovoval pre predaje a nákupy cestného asfaltu v Holandsku, hrubú cenu, jednotné poskytnutie zľavy na hrubú cenu pre zúčastnených staviteľov ciest a menšie maximálne poskytnutie zľavy na hrubú cenu pre ostatných staviteľov ciest.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza, že Komisia sa dopustila značného nesprávneho posúdenia, pretože nezohľadnila dôkaz preukazujúci, že dohoda z roku 1994 bola uzavretá iba

na jeden rok a bola vypovedaná pred uplynutím tejto lehoty a neprávne posúdila dôkaz, pretože uviedla, že v roku 1995 sa preukázalo pokračujúce dodržiavanie niektorých podmienok dohody z roku 1994.

Okrem toho žalobca uvádza, že Komisia nepreukázala, že žalobca skutočne uplatňoval dohodu napriek tomu, že sa pri posudzovaní závažnosti porušenia opierala o takéto uplatňovanie.

Ďalej žalobca tvrdí, že Komisia nezohľadnila dôkaz preukazujúci, že žalobca porušil dohodu.

Napokon sa žalobca domnieva, že Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia tým, že uplatnila koeficient za účelom odstrašujúceho účinku v prípade žalobcovej pokuty, ktorý sa zakladal na obrate materskej spoločnosti Total SA. Komisia sa preto neodôvodnene opierala o predpoklad účasti materskej spoločnosti a opomenula koncept objektívnej *per se* zodpovednosti materskej spoločnosti.

Žaloba podaná 4. decembra 2006 – Nemecko/Komisia**(Vec T-349/06)**

(2007/C 20/29)

*Jazyk konania: nemčina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma, C. Schulze-Bahr, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci C. von Donat, advokát)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie Komisie K(2006)4194, konečné znenie, z 25. septembra 2006 o znížení finančného príspevku poskytnutého z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj (EFRR) na základe rozhodnutia Komisie č. K(95) 1736 z 27. júla 1995 pre Operačný program spolkovej krajiny Severné Porýnie-Vestfálsko v rámci RESIDER (EFRR č. 49.02.10.036/ARINCO č. 94.DE.16.051),
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.